

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 5 février 2024 à 19 h à la mairie d'arrondissement située au 13665, boulevard de Pierrefonds**

**Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday February 5, 2024 at 7 p.m. at the Borough Hall located at 13665, boulevard de Pierrefonds**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis et les conseillers Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian et Louise Leroux, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis and Councillors Catherine Clément-Talbot, Benoit Langevin, Chahi (Sharkie) Tarakjian and Louise Leroux, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob, et le secrétaire d'arrondissement substitut, madame Marie-Pier Cloutier, sont présents.

The director of the Borough, Mr. Dominique Jacob, and the Acting secretary of the Borough, Mrs. Marie-Pier Cloutier, are present.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

**Rapport du Service de police de la Ville de Montréal**

**Ville de Montréal Police Service Report**

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

**Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal**

**Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

**Revue des activités**

**Activities review**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

**Période de questions du public**

**Public Question Period**

La période de questions du public débute à 19 h 24.

The public question period started at 7:24 p.m.

Au cours de cette période, posées par les personnes suivantes ont été traitées :

During that time, the questions asked by the following persons have been addressed:

- M. Dereck Bordage  
J'aimerais savoir ce qui se passe avec la structure de jardin

- Mr. Dereck Bordage  
I'd like to know what's going on with the garden structure at

au 5272, rue Lakeview qui n'est pas conforme. Ça fait plus de deux ans que j'envoie des courriels à ce sujet. J'aimerais avoir une rencontre avec les personnes responsables pour clarifier le problème.

5272, rue Lakeview that is not in compliance. I've been e-mailing about it for over two years. I'd like to have a meeting with the people responsible to clarify the problem.

Mme Lise Rivard

- J'aimerais vous faire une proposition pour que le compostage soit plus efficace pour les condos sur le chemin de la Rive-Boisée. Serait-il possible d'installer de gros bacs de compostage, comme à la bibliothèque? Ça serait plus utile pour les citoyens.

Mrs. Lise Rivard

- I'd like to make a proposal to make composting more efficient for the condos on chemin de la Rive-Boisée. Would it be possible to install large compost bins, like at the library? It would be more useful for citizens.

Mme Monique Worth

- Concernant le point 40.07, le bâtiment multifamilial de 12 étages situé au 240, chemin de la Rive-Boisée, il y a beaucoup de personnes sur le chemin de la Rive-Boisée qui n'avaient pas eu l'information sur ce projet et auraient voulu en être informées d'avance.

Mrs. Monique Worth

- Concerning item 40.07, the 12-storey multi-family building at 240, chemin de la Rive-Boisée, there are many people on chemin de la Rive-Boisée who had not been informed of this project and would have liked to have been informed in advance.

Mme Sonia Djeeld

- Enjeux de sécurité routière sur les rues autour de l'école du Grand-Chêne. Que fera la Ville pour assurer la sécurité des enfants?

Mrs. Sonia Djeeld

- Road safety issues on the streets around Grand-Chêne school. What will the city do to ensure children's safety?

Mme Jessica Goyer

- J'aimerais vous parler du le déneigement du chemin piétonnier devant l'école du Grand-Chêne.

Mrs. Jessica Goyer

- I'd like to talk to you about snow clearing on the footpath in front of Grand-Chêne school.

Mme Rosanne Gauthier

- Concernant le trottoir devant l'école du Grand-Chêne. C'est dangereux pour les enfants. Est-ce qu'un autre trottoir peut être construit?

Mrs. Rosanne Gauthier

- Concerning the sidewalk in front of the Grand-Chêne school. It's dangerous for children. Can another sidewalk be built?

M. Joseph Coderre

- Concernant l'augmentation des taxes. Pourquoi l'augmentation de 18 à 23 % pour ma maison?

Mr. Joseph Coderre

- Regarding the tax increase. Why the 18% to 23% increase for my home?

Mme Martha Bond

- Concernant le trottoir devant l'école du Grand-Chêne. C'est dangereux pour les enfants. Est-ce qu'un autre trottoir peut être construit?

Mrs. Martha Bond

- Concerning the sidewalk in front of the Grand-Chêne school. It's dangerous for children. Can another sidewalk be built?

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0018**

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0018**

PROLONGATION DE LA PÉRIODE DE QUESTIONS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

DE prolonger la période de questions de 15 minutes conformément à l'article 53 du règlement CA29 0046 sur la tenue, la procédure d'assemblée et la régie interne du conseil d'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.05

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0019**

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 5 février 2024 soit adopté tel que soumis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.02

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0020**

PROCÈS-VERBAL

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 15 janvier 2024 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.03

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0021**

QUESTION PERIOD EXTENSION

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

TO extend the question period by fifteen minutes in conformity with Article 53 of by-law CA29 0046 governing the holding, the assembly proceedings and rules for the conduct of council meetings of the Borough of Pierrefonds-Roxboro.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0019**

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of February 5, 2024 be adopted as submitted.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0020**

MINUTES

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on January 15, 2024 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0021**

PROCLAMATION –  
JOURNÉES DE LA PERSÉVÉRANCE  
SCOLAIRE

ATTENDU QUE la campagne sur les Journées de la persévérance scolaire (JPS), regroupant plusieurs partenaires se tiendra du 12 au 16 février 2024 sur la thématique « Persévérer se conjugue au présent! ! » et que ces journées se veulent un temps fort dans l'année témoignant de la mobilisation collective autour de la persévérance et de la réussite scolaire;

ATTENDU QUE l'appui et la présence bienveillante de tous les adultes sont primordiaux pour la réussite scolaire;

ATTENDU QUE les élu(e)s municipaux veulent témoigner de leur solidarité et de leur soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant(e)s du réseau de l'éducation;

ATTENDU QUE les élu(e)s municipaux collaborent aux efforts de la collectivité montréalaise en matière de persévérance scolaire et de réussite éducative, entre autres les initiatives: les élu(e)s s'engagent! de Concertation Montréal;

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

QUE le conseil d'arrondissement proclame la semaine du 12 au 16 février 2024 comme celle des Journées de la persévérance scolaire dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le conseil d'arrondissement exprime unanimement et publiquement la solidarité et le soutien envers les jeunes et envers l'ensemble des intervenant(e)s du réseau de l'éducation;

D'appuyer la campagne des Journées de la persévérance scolaire (JPS) 2024 sur la thématique « Persévérer se conjugue au présent! » et d'inviter les élu(e)s à y participer.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

15.01 1242155001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0022**

PROCLAMATION –  
HOOKED ON SCHOOL DAYS

WHEREAS the Hooked on school days (HSD) campaign, involving several partners will be held from February 12 to February 16, 2024, under the theme "Perseverance is always in the present tense!" and that these days are significant in the year, thus demonstrating the collective mobilization revolving around school perseverance and success;

WHEREAS the support and caring presence of all adults is the key to school success;

WHEREAS the municipal elected officials want to show their solidarity and support towards the youth and towards all actors of the education network;

WHEREAS municipal elected officials collaborate in the efforts of the Montreal community regarding school perseverance and success, among others, through the initiatives "les élu(e)s s'engagent!" of Concertation Montréal;

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

THAT the Borough Council proclaim the week of February 12 to February 16, 2024 as Hooked on school days in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT the Borough Council unanimously and publicly expresses its solidarity and support towards young people and for all those involved in the education network;

TO support the 2024 Hooked on school days (HSD) campaign, under the theme "Perseverance is always in the present tense!" and invite elected officials to participate.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0022**

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –  
TROIS ORGANISMES À BUT NON LUCRATIF

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –  
THREE NON-PROFIT ORGANIZATIONS

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE des subventions soient versées aux organismes suivants pour les saisons 2024 et 2025 pour le montant indiqué en regard de chacun, totalisant 117 555 \$ :

THAT subsidies be granted to the following organizations for the seasons 2024 and 2025 for the amount indicated for each, totalling \$117,555:

<b>Organisme / Organization</b>	<b>2024</b>	<b>2025</b>	<b>Total</b>
Association de la communauté noire de l'Ouest de l'Île (WIBCA)	32 555 \$	0 \$	32 555 \$
Overture with the Arts	17 500 \$	17 500 \$	35 000 \$
Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'Île / West Island Women's Shelter	25 000 \$	25 000 \$	50 000 \$

QUE les trois (3) projets de convention entre la Ville de Montréal et ces organismes, établissant les modalités et conditions de versement de ces soutiens financiers, soient approuvés;

THAT the three (3) draft agreements between the Ville de Montréal and these organizations, establishing the terms and conditions of payment of this financial support, be approved;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

QUE ces subventions soient payées respectivement en provenance du budget dédié du Service de la diversité et l'inclusion sociale pour le programme Prévention Montréal, selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

THAT these subsidies be paid respectively from the Service de la diversité et l'inclusion sociale for the Prevention Montréal Program, according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0023**

SUBVENTIONS AVEC CONVENTIONS –  
DIVERS ORGANISMES À BUT NON  
LUCRATIF

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter.

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE des subventions soient versées aux organismes à but non lucratif suivants pour la saison 2024 pour le montant indiqué en regard de chacun, totalisant 214 121 \$ :

**SPORTS ET LOISIRS – TOTAL 81 321 \$**

SPORTS AND LEISURES

- Association aquatique Valleycrest	9 819 \$
- Association de basketball Brookwood de Pierrefonds	5 611 \$
- Association de hockey mineur de Pierrefonds inc.	12 000 \$
- Commission de ringuette de Pierrefonds	2 490 \$
- Association de soccer de Pierrefonds	12 000 \$
- Club de badminton Pierrefonds	1 530 \$
- Club de baseball de Pierrefonds inc.	8 658 \$
- Club de patinage des Deux-Rives	5 193 \$
- Club de patinage de vitesse de DDO	747 \$
- Les YMCA du Québec	10 066 \$
- Ligue de football North Shore inc.	6 259 \$
- Cadets de l'air Escadron 803	744 \$
- Cadets de l'air Escadron 830	1 416 \$
- Club d'athlétisme de l'Ouest de l'Île	466 \$
- Club de lutte olympique Riverdale	279 \$
- Fondation jeunes étoiles	1 363 \$
- Karaté-Do Pierrefonds-Roxboro	792 \$
- Scoutisme francophone de Pierrefonds-Roxboro inc.	1 272 \$
- Scoutisme des Apôtres de Montréal inc.	316 \$
- Association échecs et mathématiques	300 \$

**LOISIRS AÎNÉS – TOTAL 6 400 \$**

LEISURES FOR SENIORS

- Carrefour des aînés de Pierrefonds	5 000 \$
- Club Roxboro 60 Plus	1 400 \$

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0023**

SUBSIDIES WITH AGREEMENTS –  
VARIOUS NON-PROFIT  
ORGANIZATIONS

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having an interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT subsidies be granted to the following non-profit organizations for the season 2024 for the amount indicated for each, totalling \$214,121:

CULTURE ET DÉVELOPPEMENT SOCIAL – TOTAL 126 400 \$

CULTURE AND SOCIAL DEVELOPEMENT

- Action Jeunesse de l'Ouest-de-l'Île (AJOI)	8 000 \$
- Carrefour des 6-12 ans de Pierrefonds-Est	8 000 \$
- Centre d'intégration Multiservices de l'Ouest-de-l'Île (CIMOI)	8 000 \$
- Cloverdale Multi-Ressources	8 000 \$
- Fonds d'aide de l'Ouest-de-l'Île	8 000 \$
- Maison Caracol CPSC de Pierrefonds-Est	8 000 \$
- Maison des jeunes de Pierrefonds	8 000 \$
- Overture with the Arts	5 000 \$
- Refuge pour les femmes de l'Ouest-de-l'île	8 000 \$
- Services communautaires On Rock	8 000 \$
- AMCAL Family services	3 000 \$
- CALACS de l'Ouest-de-l'île	3 000 \$
- Centre Bienvenue	3 000 \$
- Centre de crise de l'Ouest-de-l'Île	3 000 \$
- Centre de répit Angelman	3 000 \$
- Centre famille et ressources ADD	3 000 \$
- Corbeille de pain Lac St-Louis	3 000 \$
- Cumulus	3 000 \$
- Jeunesse sans limite (Centre La Corde)	3 000 \$
- Perspective communautaire en santé mentale (PCSM)	3 000 \$
- Projet communautaire de Pierrefonds (PCP)	3 000 \$
- Ricochet	3 000 \$
- Ruée vers l'art	2 000 \$
- West Island Association for the Intellectually Handicapped (WIAIH)	3 000 \$
- West Island Black Community Association (WIBCA)	3 000 \$
- West Island Mission	3 000 \$
- ABOVAS	300 \$
- Amis de la santé mentale (Banlieue Ouest)	300 \$
- Carrefour jeunesse-emploi de l'Ouest-de-l'Île	300 \$
- Centre d'action bénévole Ouest-de-l'Île	300 \$
- Centre de ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île	300 \$
- Ninna Vita	300 \$
- Parrainage civique de la banlieue Ouest	300 \$
- Symphonie vocale	300 \$

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer les conventions au nom de la Ville;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations, soit autorisé à signer les conventions au nom de la Ville;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, head of division, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreements on behalf of the City;

QUE ces subventions soient payées respectivement selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2024.

THAT these subsidies be paid respectively according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2024 operating budget.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0024**

CONTRAT NUMÉRO 23-20225 (LOT 9) – SERVICES DE NETTOYAGE ET DE VIDANGE COMPLET DE PUISARDS ET DE CHAMBRES DE VANNE, INCLUANT LE TRANSPORT ET LA DISPOSITION DES RÉSIDUS DANS L'ARRONDISSEMENT DU PIERREFONDS-ROXBORO

---

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour des services de nettoyage et de vidange complet de puisards et de chambres de vanne, incluant le transport et la disposition des résidus dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que des soumissions ont été reçues et ouvertes le 14 novembre 2023 et se lisent comme suit :

Soumissionnaire/Tenderer

9363-9888 Québec inc. (Sanivac)  
EBI Envirotech inc.  
Construction Camara / 6742114 Canada inc.

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement autorise une dépense totale de 422 188,20 \$, taxes incluses, pour des services de nettoyage et de vidange complet de puisards et de chambres de vanne, incluant le transport et la disposition des résidus dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE le contrat 23-20225 (Lot 9) soit accordé au plus bas soumissionnaire conforme, **9363-9888 Québec inc. (Sanivac)**, au montant de sa soumission, soit 422 188,20 \$, taxes incluses;

QUE cette dépense soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.03 1249916001

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0024**

CONTRACT NUMBER 23-20225 (LOT 9) – CLEANING SERVICES AND COMPLETE EMPTYING OF SUMPS AND VALVE CHAMBERS, INCLUDING TRANSPORTATION AND DISPOSAL OF RESIDUES IN THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

---

WHEREAS public tenders were requested for cleaning services and complete emptying of sumps and valve chambers, including transportation and disposal of residues in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS tenders were received and opened on November 14, 2023, and read as follows:

Prix soumis/Price Quoted

422 188,20 \$  
623 702,81 \$  
1 169 447,23 \$

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council authorize a total expenditure of \$422,188.20, including all applicable taxes, for cleaning services and complete emptying of sumps and valve chambers, including transportation and disposal of residues in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

THAT the contract number 23-20225 (Lot 9) be granted to the lowest compliant tenderer, **9363-9888 Québec inc. (Sanivac)**, for the amount of its tender, to wit \$422,188.20, taxes included;

THAT this expense be paid according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED



**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0025**

CONTRAT NUMÉRO 23-20220

---

ATTENDU que des soumissions publiques ont été demandées pour la fourniture et l'installation de modules de jeux pour 18 mois à 5 ans et 5 à 12 ans au parc Grier dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

ATTENDU que trois soumissions ont été reçues et ouvertes le 14 novembre 2023 et qu'après analyse, les soumissionnaires ont obtenu le pointage final suivant :

Soumissionnaire/Tenderer

Les Industries Simexco inc  
Tessier Récréo-parc inc.  
Équipements récréatifs Jambette inc.  
ABC Récréation Québec inc.

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'autoriser une dépense totale maximale de 297 844,24 \$, à savoir 270 767,49 \$, taxes incluses pour le contrat et 27 076,75 \$, taxes incluses, pour les contingences, pour la fourniture et l'installation de modules de jeux pour 18 mois à 5 ans et 5 à 12 ans au parc Grier dans l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

D'octroyer au soumissionnaire conforme ayant obtenu le plus haut pointage final, **Les Industries Simexco inc.** le contrat numéro 23-20220 au montant de sa soumission, soit 270 767,49 \$, taxes incluses, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1246936001

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0025**

CONTRACT NUMBER 23-20220

---

WHEREAS public tenders were called for the provision and installation of 18 months to 5 years and 5 to 12 years play structures at the Grier park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

WHEREAS three tenders were received and opened on November 14, 2023 and that after analysis, the tenderers have obtained the following final scores:

Pointage final/Final score

2.83  
2.22  
pointage minimal non atteint / unreached minimum score  
pointage minimal non atteint / unreached minimum score

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO authorize a maximum total expense of \$297,844.24, namely \$270,767.49, including all applicable taxes, for the contract and \$27,076.75, including all applicable taxes, for contingencies, for the provision and installation of 18 months to 5 years and 5 to 12 years play structures at the Grier park in the Borough of Pierrefonds-Roxboro;

TO grant to the compliant tenderer having obtained the highest final score, **Les Industries Simexco inc.**, contract number 23-20220 for the amount of its tender, to wit \$270,767.49, taxes included, in accordance with the tendering documents prepared for this contract;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0026**

AFFECTATION DU SURPLUS BUDGÉTAIRE  
2023 – PROGRAMME PREVENTION  
MONTREAL

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE soit autorisée une affectation de surplus  
2023 de 55 588 \$ pour les projets du  
programme Prévention Montréal.

QUE cette dépense soit payée selon les  
informations financières contenues au dossier  
décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1241294001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0027**

AFFECTATION DU FOND RÉSERVÉ POUR  
FINS DE PARCS –  
PLANTATION D'ARBRES ET DE VÉGÉTAUX

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QU'une somme maximale de 125 668 \$, taxes  
incluses, soit transférée du fond réservé pour  
fins de parcs et affectée à l'année 2024 afin de  
financer, rétroactivement au 1<sup>er</sup> janvier 2024,  
les achats pour la plantation d'arbres et de  
végétaux sur le territoire de l'arrondissement de  
Pierrefonds-Roxboro;

QUE ce transfert soit effectué selon les  
informations financières contenues au dossier  
décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.02 1249916002

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0026**

APPROPRIATION OF 2023 BUDGETARY  
SURPLUS – PREVENTION MONTRÉAL  
PROGRAM

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT be authorized an appropriation of  
surplus in the amount of \$55,588 for the  
projects of the Prevention Montréal  
Program.

THAT this expense be paid according to  
the financial information described in the  
decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0027**

APPROPRIATION OF RESERVED FUND  
FOR PURPOSES OF PARKS –  
PLANTING OF TREES AND PLANTS

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT a sum of \$125,668, including all  
applicable taxes, be transferred from the  
reserved fund destined for purposes of  
parks and appropriated to the year 2024 in  
order to fund, retroactively to January 1,  
2024, purchases for the planting of trees  
and plants on the territory of the Borough  
of Pierrefonds-Roxboro;

THAT this transfer be performed according  
to the financial information mentioned in  
the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0028**

REDDITION DES COMPTES DES  
DEMANDES DE PAIEMENT ET  
ENGAGEMENTS

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière, la liste des dépenses mensuelles par demandes de paiements, des virements et la liste des engagements des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, au montant de 372 073,83 \$ couvrant la période du 25 novembre au 31 décembre 2023 ainsi que la liste les paiements par cartes de crédit pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2023 au montant de 17 205,06 \$, soient approuvées telles que soumises aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.03 1248388001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0029**

RÈGLEMENT CA29 0010-12

---

ATTENDU qu'un avis de motion du règlement a été donné au conseil d'arrondissement par la résolution numéro CA24 29 0009 à la séance ordinaire du 15 janvier 2024 à 19 h et que le projet de règlement a été déposé avec le dossier décisionnel à cette même séance;

ATTENDU qu'une copie du règlement et du dossier décisionnel a été remise aux membres du conseil plus de 72 heures avant la séance;

ATTENDU que l'objet, la portée et le coût de ce règlement sont détaillés au règlement et au sommaire décisionnel;

LE TOUT conformément aux dispositions de l'article 356 de la Loi sur les cités et villes;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0028**

ACCOUNTABILITY REPORT ON  
REQUESTS FOR PAYMENT AND  
LIABILITIES

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the financial report, the list of monthly expenses by requests for payments, the transfers and the list of commitments of the various departments of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, in the amount of \$372,073.83 for the period from November 25 to December 31, 2023, as well as the list of credit cards payments for the period from December 1 to December 31, 2023 in the amount of \$17,205.06, be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0029**

BY-LAW CA29 0010-12

---

WHEREAS a notice of motion of the by-law has been given to the Borough Council by resolution number CA24 29 0009 at the January 15, 2024 at 7 p.m. regular sitting and that the draft by-law has been deposited with the decision-making documents at this sitting;

WHEREAS a copy of the by-law and the decision-making documents were delivered to the members of the Borough Council more than 72 hours before the sitting;

WHEREAS the object, scope and cost of this by-law are explained in the by-law and in the decision-making summary;

THE WHOLE in accordance with the provisions of the Cities and Town's Act, Section 356;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

QUE soit adopté le règlement CA29 0010-12 modifiant le règlement CA29 0010 concernant les nuisances et le bon ordre afin que soit ajouté le montant des amendes prévues pour l'interdiction de maintenir en place des structures temporaires plus de vingt (20) jours et pour l'interdiction de stationner tout véhicule sur un terrain privé à un endroit autre qu'un espace de stationnement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1239141010

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0030**

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET DE RÈGLEMENT –  
RÈGLEMENT CA29 0042-02

---

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement CA29 0042-02 modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'apporter divers ajouts et ajustements ayant principalement trait aux objectifs et aux critères relatifs aux nouvelles constructions résidentielles et à l'ajout d'un étage à une construction résidentielle existante;

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement CA29 0042-02 modifiant le règlement relatif aux plans d'implantation et d'intégration architecturale CA29 0042 afin d'apporter divers ajouts et ajustements ayant principalement trait aux objectifs et aux critères relatifs aux nouvelles constructions résidentielles et à l'ajout d'un étage à une construction résidentielle existante.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1232640001

THAT be adopted by-law CA29 0010-12 modifying by-law CA29 0010 concerning nuisances and good order in order to add the amount of fines prescribed for the prohibition of keeping temporary structures in place for more than twenty (20) days and for the prohibition of parking any vehicle on private property in a location other than a parking space.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0030**

NOTICE OF MOTION AND FILING OF DRAFT BY-LAW –  
BY-LAW NUMBER CA29 0042-02

---

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for the adoption at any subsequent sitting of By-law CA29 0042-02 amending By-law number CA29 0042 concerning site planning and architectural integration programmes in order to add various modifications and additions, mostly concerning objectives and criterias for new residential constructions, and when adding an extra floor to an existing residential construction;

THAT be adopted as submitted draft By-law CA29 0042-02 amending the site planning and architectural integration programmes By-law CA29 0042 in order to make various modifications and additions, mostly concerning objectives and criteria for new residential constructions, and when adding an extra floor to an existing residential construction.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0031**

AVIS DE MOTION ET DÉPÔT DU PROJET  
DE RÈGLEMENT –  
RÈGLEMENT 04-047-XXX

---

Avis de motion est donné par le conseiller Benoit Langevin de l'inscription pour adoption à une séance subséquente du règlement 04-047-XXX modifiant le règlement 04-047 concernant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal – arrondissement de Pierrefonds-Roxboro;

QUE soit adopté tel que soumis le projet de règlement 04-047-XXX modifiant le règlement 04-047 concernant le plan d'urbanisme de la Ville de Montréal – arrondissement de Pierrefonds-Roxboro.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.03 1232640002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0032**

PP-2023-003  
14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS  
PRÈS DE LA RUE HARRY-WORTH  
SECOND PROJET DE RÉSOLUTION

---

Le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian déclare avoir un intérêt dans ce dossier. Il s'abstient de prendre part aux délibérations et de voter;

ATTENDU que qu'une réunion du comité consultatif d'urbanisme a été tenue le 7 juin 2023 à 17 h 30, à l'issue de laquelle le projet particulier de construction a été recommandé par ledit comité;

ATTENDU qu'une consultation citoyenne s'est tenue du 30 août 2022 au 4 octobre 2022 sur la plateforme de consultation en ligne *Cocoriko*;

ATTENDU QUE le premier projet de résolution a été adopté à la séance du 6 novembre 2023 par la résolution numéro CA23 29 0295;

ATTENDU QU'une assemblée publique de consultation a été tenue du 4 décembre 2023 conformément aux dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (L.R.Q., c. A-19.1);

ATTENDU QUE le procès-verbal de cette consultation écrite a été déposé en séance;

ATTENDU QUE ce projet de règlement contient des dispositions susceptibles d'approbation référendaire.

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0031**

NOTICE OF MOTION AND FILING OF  
DRAFT BY-LAW –  
BY-LAW NUMBER 04-047-XXX

---

Notice of motion is given by Councillor Benoit Langevin of the entry for adoption at any subsequent sitting of By-law 04-047-XXX amending By-law 04-047 concerning the Ville de Montréal – Pierrefonds-Roxboro Borough Master Plan;

THAT be adopted as submitted draft By-law 04-047-XXX amending By-law 04-047 concerning the Ville de Montréal – Pierrefonds-Roxboro Borough Master Plan.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0032**

PP-2023-003  
14 700, BOULEVARD DE PIERREFONDS  
NEAR RUE HARRY-WORTH  
SECOND DRAFT RESOLUTION

---

Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian declared having an interest in this file. He abstained from participating in deliberations and from voting.

WHEREAS a meeting of the Urban Planning Advisory Committee was held on June 7, 2023 at 5:30 p.m., at the end of which the specific construction proposal was recommended by said committee;

WHEREAS a citizen consultation was held from August 30, 2022 to October 4, 2022 on the *Cocoriko* online consultation platform;

WHEREAS the first draft resolution has been adopted at the November 6, 2023 sitting by resolution number CA23 29 0295;

WHEREAS a public consultation meeting was held on December 4, 2023 in accordance with the provisions of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1);

WHEREAS the minutes of this written consultation has been tabled at the sitting;

WHEREAS this by-law contains provisions to pursue a referendum approval procedure.

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution visant à autoriser l'implantation d'un nouveau bâtiment multifamilial (usage H3) de cinq (5) étages dans les zones P-4-278 et H3-4-279 au 14 700, boulevard de Pierrefonds sur une partie du lot 1 841 762, et ce, nonobstant toute disposition contraire inscrite aux règlements de zonage CA29 0040 et de lotissement CA29 0041;

DE permettre un usage résidentiel multifamilial (h3) sur le site, situé dans les zones P-4-278 et H3-4-279;

D'établir une superficie minimale de terrain à 10 000 mètres carrés;

D'établir une profondeur minimale de terrain à 40 mètres;

D'établir une largeur minimale de terrain à 15 mètres;

DE permettre une structure de bâtiment isolée;

D'établir la marge de recul avant minimale à 11,5 mètres;

D'établir la marge de recul latérale minimale à 9,5 mètres;

D'établir la marge de recul arrière à 11,5 mètres;

D'établir la hauteur maximale du bâtiment à cinq (5) étages;

D'établir le coefficient d'occupation du sol (C.O.S.) à un maximum de 2;

D'établir le coefficient d'emprise au sol (C.E.S.) maximum à 0,40;

DE permettre 20% maximum de revêtement extérieur léger sur chacune des élévations du bâtiment;

DE permettre que la partie couverte extérieure de la rampe d'accès au stationnement intérieur soit situé à 3 mètres de la ligne de terrain arrière;

DE permettre que la bande tampon adjacente à la partie couverte extérieure de la rampe d'accès au stationnement intérieur soit d'une largeur de 3 mètres;

DE permettre de réduire le nombre de conteneurs et de bacs requis pour la gestion des matières résiduelles à l'aide d'un compacteur, tel que proposé dans la « Note technique » datée du 18 octobre 2023 du consultant *Strazer*.

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (SCAOPI), first draft resolution authorizing a new five-storey (5) multi-family building (H3 use) in zones P-4-278 and H3-4-279 at 14 700, boulevard de Pierrefonds, on part of lot 1 841 762, and that, notwithstanding any contradicting provisions of the zoning by-law CA29 0040 and Subdivision By-law CA29 0041;

TO allow a multi-family residential use (h3) on the site, located in zones P-4-278 and H3-4-279;

TO establish a minimum land area of 10 000 square meters;

TO establish a minimum depth of the lot at 40 meters;

TO establish a minimum width of the lot at 15 meters;

TO allow detached building structure;

TO establish the front setback at a minimum of 11.5 meters;

TO establish the lateral setback at a minimum of 9.5 meters;

TO establish the rear setback at a minimum of 11.5 meters;

TO establish the maximum building height at five (5) storeys;

TO establish the floor area ratio (F.A.R.) at a maximum of 2;

TO establish the maximum coverage ratio (C.E.S.) at 0.40;

TO allow a maximum of 20% light exterior cladding on each building elevation;

TO allow the exterior covered portion of the indoor parking access ramp to be located 3 metres from the rear lot line;

TO allow the buffer strip adjacent to the exterior covered portion of the indoor parking access ramp to be 3 metres wide;

TO reduce the number of containers and bins required for the management of residual materials using a compactor, as proposed in the "Technical Note" dated October 18, 2023 by Consultant *Strazer*.

D'autoriser les opérations cadastrales requises pour la réalisation du projet situé dans les zones P-4-278 et H3-4-279 bien que les exigences en regard des superficies minimales, dimensions minimales et usages sont différentes d'une zone à l'autre, nonobstant l'article 21 du Règlement de lotissement numéro CA29 0041.

To authorize the cadastral operations required for the realization of the project located in zones P-4-278 and H3-4-279 even though the requirements regarding the minimum areas, minimum dimensions and uses are different from one zone to another, notwithstanding article 21 of Subdivision By-law number CA29 0041.

D'ASSORTIR l'acceptation du présent projet particulier de construction aux conditions suivantes :

TO MAKE the acceptance of the present specific construction project subject to the following conditions :

- a) Que la gestion des matières résiduelles soit sous l'égide d'une collecte privée comme proposée dans la « Note technique » datée du 18 octobre 2023 du consultant Strazer;
- b) Qu'une allée piétonnière soit aménagée afin de relier le projet résidentiel au parc Cyril-W-McDonald;
- c) Qu'une allée piétonnière soit aménagée afin de relier le bâtiment du *Sportplexe* au parc Cyril-W-McDonald;
- d) Une signalisation interdisant le stationnement en tout temps doit être installée sur toute la longueur et chacun des côtés de l'accès véhiculaire menant à la rue Harry-Worth afin de maintenir l'accès dégagé;
- e) Que le nom du projet et l'adresse civique soient clairement identifiés à proximité de l'accès véhiculaire situé sur la rue Harry-Worth;
- f) L'approbation du plan d'aménagement paysager par la Direction – Développement du territoire et études techniques;
- g) Une garantie financière de 20 000 \$ pour les travaux d'aménagement extérieur devra être versée préalablement à la délivrance du permis de construction, laquelle sera encaissée à titre de pénalité advenant le défaut de réaliser les travaux conformément au permis émis;
- h) Le réaménagement du stationnement desservant le bâtiment du *Sportplexe* doit être conçu de façon à réduire les îlots de chaleur et à intégrer la gestion des eaux pluviales. Les plans de ce réaménagement doivent être approuvés par la Direction – Développement du territoire et études techniques;
- i) Que les demandes de permis et autorisations nécessaires à la réalisation du projet soient effectuées dans les 24 mois suivant l'entrée en vigueur du présent PPCMOI.

- a) That the management of residual materials be under a private collection as proposed in the "Technical Note" dated October 18, 2023 by consultant Strazer;
- b) That a pedestrian walkway be developed to connect the residential project to Cyril-W-McDonald Park;
- c) That a pedestrian walkway be provided to connect the Sportplexe building to Cyril-W-McDonald Park;
- d) Signage prohibiting parking at all times must be installed along the entire length and sides of the vehicular access to rue Harry-Worth to maintain the access clear;
- e) That the project name and civic address be clearly identified near the vehicular access located on rue Harry-Worth;
- f) The approval of the landscaping plan by the Direction – Territory Development and Technical Studies;
- g) A financial guarantee of \$20,000 for the exterior landscaping shall be paid prior to the construction permit issuance, which will be cashed in as monetary penalty in the event of failure to complete the works in accordance with the permit issued;
- h) The redevelopment of the parking lot serving the Sportplexe building must be designed to reduce heat islands and integrate stormwater management. The plans for this redevelopment must be approved by the Direction – Territory Development and Technical Studies;
- i) That applications for the permits and authorizations required to carry out the project be made within 24 months of the present SCAOPI coming into force.

D'OBLIGER le requérant à respecter toutes les conditions prévues ci-dessus, sans quoi, à défaut de se conformer aux obligations résultant de la présente résolution, les dispositions pénales du Règlement sur les projets particuliers de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble

TO REQUEST the applicant to respect all the conditions set above and, failure to comply by the obligations resulting from hereby resolution, the penal law provisions of By-law on specific construction, alteration or occupancy proposals for an immovable (CA29 0045), will apply;

(CA29 0045), s'appliqueront;

En cas de contradiction avec les dispositions énoncées dans le Règlement de zonage de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro CA29 0040, les critères de la présente résolution prévalent. Toutes autres dispositions dudit règlement continuent à s'appliquer

QUE soit publié un avis public annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

DE poursuivre la procédure d'adoption de ce projet de résolution.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.04 1238707018

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0033**

DÉROGATION MINEURE –  
ÉTUDE N° 3003326496  
240, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE  
LOT 6 527 803

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE, sur recommandation du comité consultatif d'urbanisme lors de sa réunion tenue le 6 décembre 2023, le conseil autorise quant à l'élément suivant la demande de dérogation mineure aux règlements de zonage et de lotissement visant à permettre dans la zone H4-5-290, pour un bâtiment multifamilial isolé de 12 étages, lot 6 527 803:

- un garage privé hors-sol, desservant un usage faisant partie de la catégorie d'usages « Habitation multifamiliale (h3) », à une distance de 18,70 m de la limite latérale nord et à 26,99 m de la limite latérale sud du terrain alors que l'alinéa f de l'article 140.1 stipule une distance d'un mètre.

Ceci pour le 240, chemin de la Rive-Boisée  
Lot 6 527 803

Tel qu'illustré sur le plan d'implantation, minute 3355 de son greffe, préparé par l'arpenteur-géomètre Christian Baril, daté du 12 octobre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

In case of conflict with the provisions and standards stated in the zoning by-law CA29 0040 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, the criteria of this resolution prevail. All other dispositions of the zoning by-law CA29 0040 will continue to apply.

THAT a public notice be published announcing the possibility of a request to participate in a referendum.

TO pursue the adoption procedure of this draft resolution.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0033**

MINOR EXEMPTION –  
PROJECT N° 3003326496  
240, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE  
LOT 6 527 803

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT on recommendation of the Urban Planning Advisory Committee, at its sitting held on December 6, 2023, the Council authorize as for the following item the minor exemption to zoning and subdivision by-laws aiming to allow in the H4-5-290 zone, for a 12-storey detached multi-family building, lot 6 527 803:

- a private above-ground garage, serving a use included in the "Multi-family dwelling (h3)" use category, at a distance of 18.70 m from the north lateral property line and 26.99 m from the south lateral property line, whereas paragraph f of article 140.1 stipulates a distance of one meter.

This is for 240, chemin de la Rive-Boisée  
Lot 6 527 803

As shown on the implementation plan, minute 3355 of its registry, prepared by Christian Baril, Land Surveyor, dated October 12, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED



40.05 1245300001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0034**

P.I.I.A. – LOT 1 070 492

---

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 17 janvier 2024;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment résidentiel de 12 logements dans le cadre de la phase 2 du *Programme de création rapide de logements* sur une partie du lot 1 070 492, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042;

Tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre Jean-Christian Baril, sous la minute 6235 de son greffe, en date du 23 janvier 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.06 1248707003

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0034**

S.P.A.I.P. – LOT 1 070 492

---

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on January 17, 2024;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a 12-unit residential building as Phase 2 of the *Rapid Housing Initiative Program*, on lot 1 070 492, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042;

As illustrated on the plan by Jean-Christian Baril, Land Surveyor, under minute 6235 of his registry, dated January 23, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0035**

P.I.I.A. – LOT 6 527 803  
240, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

---

CONSIDÉRANT la réunion en visioconférence du Comité consultatif d'urbanisme (CCU) tenue le 6 décembre 2023;

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE les plans d'implantation et d'intégration architecturale relatifs à la construction d'un bâtiment multifamilial de 12 étages situés au 240, chemin de la Rive-Boisée, sur le lot 6 527 803, soient **approuvés** conformément au règlement CA29 0042, à la condition que le promoteur octroi une servitude de passage à l'arrondissement afin de lui permettre de poursuivre ses objectifs quant à l'implantation d'une piste multifonctionnelle le long de la berge;

Tel qu'illustré au plan de l'arpenteur-géomètre Jean-Christian Baril, sous la minute 3355 de son greffe, en date du 12 octobre 2023.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.07 1248707002

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0035**

S.P.A.I.P. – LOT 6 527 803  
240, CHEMIN DE LA RIVE-BOISÉE

---

CONSIDERING the videoconference meeting of the Urban Planning Advisory Committee (UPAC) held on December 6, 2023;

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the site planning and architectural integration program for the construction of a 12-storey multi-family building located at 240, chemin de la Rive-Boisée, on lot 6 527 803, be **approved** in accordance with By-law CA29 0042 on condition that the developer grants a right-of-way to the Borough in order to enable it to pursue its objectives with respect to the establishment of a multi-use recreation path along the river bank;

As illustrated on the plan by Jean-Christian Baril, Land Surveyor, under minute 3355 of his registry, dated October 12, 2023.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0036**

COMITÉ DE CIRCULATION ET DE  
SÉCURITÉ ROUTIÈRE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la réunion du Comité de circulation et de sécurité routière tenue le 7 décembre 2023 soit approuvé tel que soumis;

QUE l'Annexe « A » du règlement 868 concernant la circulation et la sécurité publique sur le territoire de l'ancienne Ville de Pierrefonds soit modifiée comme suit :

QUE le règlement 98-596 régissant le stationnement sur les voies publiques de l'ancienne Ville de Roxboro soit modifié comme suit :

**1. Demande de clarifier la signalisation sur la rue Robitaille**

Que soient retirés les trois panneaux qui interdisent le stationnement de 9 h à 11 h, du lundi au vendredi, dans le cul-de-sac de la rue Robitaille.

Que soit installé un panneau « Stationnement interdit » avec flèche vers la droite (P-150-2-D) du côté ouest de la rue, sur le poteau de bois face au 4694, rue Robitaille, pour interdire le stationnement de ce point jusqu'au boulevard Gouin Ouest. (Réf Tome V : 2.18).

Que soit installé un panneau « Stationnement interdit » (P-150-2) du côté ouest de la rue, au nord du 4694, rue Robitaille, à environ 15 mètres du boulevard Gouin Ouest, pour clarifier que le stationnement est interdit en tout temps du 4694, rue Robitaille jusqu'au boulevard Gouin Ouest.

Que soit installé un panneau « Stationnement interdit » avec flèche vers la gauche (P-150-2-G) du côté est de la rue Robitaille, à une distance d'environ 25 mètres du boulevard Gouin Ouest, pour interdire le stationnement en tout temps de ce point jusqu'au boulevard Gouin Ouest.

Les panneaux P-150 doivent être placés à 45° par rapport à l'axe du chemin public lorsque l'étendue est indiquée par des flèches et doivent être placés à 90° par rapport à l'axe du chemin public lorsque l'étendue n'est pas indiquée par des flèches (Réf Tome V : 2.18).

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-105139 joint au dossier décisionnel.

**2. Vitesse - Demande de ralentisseurs sur l'avenue de Versailles entre les rues**

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0036**

TRAFFIC AND ROAD SAFETY  
COMMITTEE

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the Traffic and Road Safety Committee meeting held on December 7, 2023 be approved as submitted;

THAT Annex "A" of by-law 868 concerning traffic and public security on the territory of the former Ville de Pierrefonds be modified as follows:

THAT By-law 98-596 controlling parking on the public roads of the former Ville de Roxboro be modified as follows:

**1. Request to clarify signage on rue Robitaille**

That the three signs prohibiting parking between 9 a.m. and 11 a.m. from Monday to Friday on rue Robitaille, in the dead end, be removed.

That a "No Parking" sign with a right arrow (P-150-2-D) be installed on the west side of the street, on the wood post in front of 4694, rue Robitaille, to prohibit parking from that point up to boulevard Gouin Ouest (Reference in Volume V: 2.18).

That a "No Parking" sign with a right arrow (P-150-2) be installed on the west side of the street, north of 4694, rue Robitaille, at approximately 15 meters from boulevard Gouin Ouest, to clarify that parking is prohibited at all times from 4694 rue Robitaille up to boulevard Gouin Ouest.

That a "No Parking" sign with a left arrow (P-150-2-G) be installed on the east side of rue Robitaille, at a distance of approximately 25 meters from boulevard Gouin Ouest, to prohibit parking at all times from that point up to boulevard Gouin Ouest.

The P-150 signs must be placed at 45° relative to the axis of the public road when the extent is indicated by arrows and must be placed at 90° relative to the axis of the public road when the extent is not indicated by arrows (Reference in Volume V: 2.18).

As indicated on sketch number 22-105139 attached to the decision-making summary.

**2. Speed - Request to install speed bumps on avenue Versailles between**

### **Monk et Brook**

Que soit demandé aux services centraux l'autorisation d'installer un dos d'âne sur l'avenue de Versailles en face du parc London. À la suite de cette autorisation, que soit installé un ralentisseur de vitesse avec coussins adaptés pour les autobus, avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, sur l'avenue de Versailles en face du parc London entre les rues Elizabeth et London.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-227875 joint au dossier décisionnel.

### **3. Vitesse – Demande de ralentisseurs au 4950, rue Sainte-Suzanne**

Que soit installé un ralentisseur de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, au 4942, rue Sainte-Suzanne.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-229370 joint au dossier décisionnel.

### **4. Vitesse – Demande de ralentisseurs sur la rue du Général-Brock (entre la 17<sup>e</sup> et la 13<sup>e</sup> Avenue)**

Que soit installé deux ralentisseurs de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, aux 59 et 83, rue du Général-Brock.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 22-236653(23-309741)-1 et 22-236653(23-309741)-2 joints au dossier décisionnel.

### **5. Vitesse – Demande de ralentisseurs sur la 9<sup>e</sup> Rue (entre la 17<sup>e</sup> et la 11<sup>e</sup> Avenue)**

Que soit installés deux ralentisseurs de vitesse avec dimension, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec, en face des 58 et 77, 9<sup>e</sup> Rue.

Tel qu'indiqué aux croquis numéros 22-236666-1 et 22-236666-2 joints au dossier décisionnel.

### **6. Vitesse – Demande de ralentisseurs sur la 14<sup>e</sup> Rue (entre le boulevard des Sources et la 9<sup>e</sup> Avenue)**

Que soit demandée aux Services centraux l'autorisation d'installer deux (2) dos d'ânes sur la 14<sup>e</sup> Rue, en face du 71-73 et 117. À la suite de cette autorisation, que soient installés deux (2) dos d'ânes avec coussins adaptés pour les autobus en face du 71-73 et 117, 14<sup>e</sup> Rue ainsi qu'un dos d'âne régulier en face du 12, 14<sup>e</sup> Rue le tout avec les dimensions, marquage et signalisation conforme aux normes du Tome V de Transport Québec.

### **rue Monk and rue Brook**

That be requested to central services that a speed bump be installed on avenue Versailles, in front of London Park. Following the authorisation from the central services, that a speed bump with suitable cushions for buses be installed with dimensions, markings and signage, in compliance with Transport Québec's Tome V standards, on avenue Versailles, in front of London Park, between rue Elizabeth and rue London.

As indicated on sketch number 22-227875 attached to the decision-making summary.

### **3. Speed – Request to install speed bumps at 4950, rue Sainte-Suzanne**

That a speed bump be installed with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec, Tome V, at 4942, rue Sainte-Suzanne.

As indicated on sketch number 22-229370 attached to the decision-making summary.

### **4. Speed – Request to install speed bumps on rue du Général-Brock (between 17<sup>e</sup> and 13<sup>e</sup> Avenue)**

That two speed bumps be installed with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec, Tome V, at 59 and 83, rue du Général-Brock.

As indicated on sketch numbers 22-236653(23-309741)-1 and 22-236653(23-309741)-2 attached to the decision-making summary.

### **5. Speed – Request to install speed bumps on 9<sup>e</sup> Rue (between 17<sup>e</sup> and 11<sup>e</sup> Avenue)**

That two speed bumps be installed with dimensions, markings and signage in accordance with Transport Québec, Tome V, in front of 58 and 77, 9<sup>e</sup> Rue.

As indicated on sketch numbers 22-236666-1 and 22-236666-2 attached to the decision-making summary.

### **6. Speed – Request to install speed bumps on 14<sup>e</sup> Rue (between boulevard des Sources and 9<sup>e</sup> Avenue)**

That be requested to central services the authorisation to install two (2) speed bumps on 14<sup>e</sup> Rue, in front 71-73 and 117, 14<sup>e</sup> Rue. Following this authorisation from the central services, that two (2) speed bumps with suitable cushions for buses be installed in front 71-73 and 117, 14<sup>e</sup> Rue and a regular speed bump be installed in front of 12, 14<sup>e</sup> Rue, all speed bumps with dimensions, markings and

Tel qu'indiqué au croquis numéro 22-236671(22-289788)-1 joint au dossier décisionnel.

**7. Signalisation – Véhicules stationnés des deux côtés de la rue des Calfats bloquent la rue étroite**

Que soit installé sur le fût d'éclairage du côté nord de la rue des Calfats, à mi-chemin entre la rue Félix-McLernan et la rue d'Orléans, un panneau « Stationnement réglementé » (P-150) pour interdire le stationnement de 9 h à 18 h.

Que soit installé du côté sud de la rue des Calfats sur poteau de bois, à mi-chemin entre la rue Félix-McLernan et la rue d'Orléans, un panneau « Stationnement réglementé » (P-150) pour interdire le stationnement de 18 h à 9 h.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 23-295370 joint au dossier décisionnel.

**8. Signalisation – Interdire le stationnement dans le stationnement municipal du boulevard de Pierrefonds et la rue Paul-Pouliot**

Que soient installés du côté droit de l'entrée du stationnement municipal, située à l'intersection du boulevard de Pierrefonds et la rue Paul-Pouliot :

- un panneau « Panonceau municipalité ou arrondissement » (P-150-P-3) pour identifier le nom de l'arrondissement (Réf Tome V : 2.18);
- un panneau « Aire de stationnement » (I-350-1) pour indiquer que ceci est une aire de stationnement accessible à tous (Réf Tome V : 5.6.4);
- un panneau « Stationnement interdit » (P-150-2) pour interdire le stationnement de 8 h à 17 h, mardi et jeudi (Réf Tome V : 2.18.1.2).

Que soit retiré le panneau « Aire de stationnement » (I-350-1) avec flèche directionnelle du côté gauche de l'entrée du stationnement municipal, située à l'intersection du boulevard de Pierrefonds et la rue Paul-Pouliot.

Tel qu'indiqué au croquis numéro 23-322897 joint au dossier décisionnel.

**9. Signalisation – Interdire le stationnement dans le stationnement municipal de l'avenue Jean-Brillant**

Que soit installé du côté droit des deux entrées du stationnement municipal, situé sur l'avenue Jean-Brillant entre l'avenue Georges-Vanier et la 11<sup>e</sup> Avenue :

signage in compliance with Transport Québec's Tome V standards.

As indicated on sketch number 22-236671(22-289788)-1 attached to the decision-making summary.

**7. Signage – Parked vehicles on both sides of rue des Calfats blocking the narrow street**

That a sign "Regulated parking" (P-150) be installed on the lighting shaft on the north side of rue des Calfats, halfway between rue Félix-McLernan and rue d'Orléans, to prohibit parking from 9 a.m. to 6 p.m.

That a sign "Regulated parking" (P-150) be installed on the wood post that is halfway between rue Félix-McLernan and rue d'Orléans, to prohibit parking from 6 p.m. to 9 a.m.

As indicated on sketch number 23-295370 attached to the decision-making summary.

**8. Signage – Parking prohibited in the municipal parking on boulevard de Pierrefonds and rue Paul-Pouliot**

That be installed on the right side of the entrance of the municipal parking located at the intersection of boulevard de Pierrefonds and rue Paul-Pouliot:

- A "Municipality of Borough" (P-150-P-3) sign to identify the borough's name (Reference in Volume V: 2.18);
- A "Parking Area" (I-350-1) sign to indicate that it is a parking area accessible to all (Reference in Volume V: 5.6.4);
- A "No Parking" (P-150-2) sign to prohibit parking from 8 a.m. to 5 p.m., Tuesday and Thursday (Reference in Volume V: 2.18.1.2).

That the "Parking Area" (I-350-1) sign with directional arrow on the left side of the municipal parking lot entrance, located at the intersection of boulevard de Pierrefonds and rue Paul-Pouliot, be removed.

As indicated on sketch number 23-322897 attached to the decision-making summary.

**9. Signage – Parking prohibited in the municipal parking located on avenue Jean-Brillant**

That be installed on the right side of both entrances of the municipal parking located on avenue Jean-Brillant, at the intersection of avenue Georges-Vanier

- un panneau « Panonceau municipalité ou arrondissement » (P-150-P-3) pour identifier le nom de l'arrondissement (Réf Tome V : 2.18);
- un panneau « Aire de stationnement » (I-350-1) pour indiquer que ceci est une aire de stationnement accessible à tous (Réf Tome V : 5.6.4);
- un panneau « Stationnement interdit » (P-150-2) pour interdire le stationnement de 8 h à 17 h, mardi et jeudi (Réf Tome V : 2.18.1.2).

Tel qu'indiqué au croquis numéro 23-322905 joint au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.08 1233050012

and 11<sup>e</sup> Avenue:

- A "Municipality of Borough" (P-150-P-3) sign to identify the borough's name (Reference in Volume V: 2.18);
- A "Parking Area" (I-350-1) sign indicating that it is a parking area accessible to all (Reference in Volume V: 5.6.4);
- A "No Parking" (P-150-2) sign to prohibit parking from 8 a.m. to 5 p.m., Tuesday and Thursday (Reference in Volume V: 2.18.1.2).

As indicated on sketch number 23-322905 attached to the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0037**

NOMINATION – SECRÉTAIRE  
D'ARRONDISSEMENT – DIRECTION DES  
RELATIONS AVEC LES CITOYENS, DES  
SERVICES ADMINISTRATIFS ET DU  
GREFFE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE monsieur Jean-François Gauthier soit nommé secrétaire d'arrondissement (poste n° 65308) de la Direction des relations avec les citoyens, des services administratifs et du greffe de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, cette nomination devenant effective à la date de signature des instances, soit le 19 février 2024;

QUE sa rémunération soit fixée conformément à la politique salariale du personnel cadre de la Ville de Montréal telle que spécifiée au dossier décisionnel;

QUE la dépense correspondante soit payée conformément aux informations financières contenues au sommaire décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

50.01 1242155002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0038**

ARTICLE 85.1 CHARTE DE LA VILLE DE  
MONTRÉAL – PRÊT DE SERVICE –  
RESSOURCE EN DÉVELOPPEMENT  
ÉCONOMIQUE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

D'accepter l'offre de l'arrondissement de Lachine pour une durée d'un an (du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2024), en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, pour le prêt de service à mi-temps d'une ressource en développement économique;

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0037**

APPOINTMENT – SECRETARY OF THE  
BOROUGH – DIRECTION OF RELATIONS  
WITH CITIZENS, ADMINISTRATIVE  
SERVICES AND REGISTRY

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT Mr. Jean-François Gauthier be appointed Secretary of the Borough (poste n° 65308) of the Direction of relations with citizens, administrative services and registry of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, this nomination becoming effective at the date of signature by the instances, on February 19, 2024;

THAT his remuneration be fixed according to the Ville de Montréal executives salary policy as specified in the decision-making document;

THAT the corresponding expense be paid according to the financial information described in the decision-making summary.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0038**

SECTION 85.1 CHARTER OF VILLE DE  
MONTRÉAL – LOAN OF SERVICE –  
ECONOMIC DEVELOPMENT RESOURCE

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

TO accept the Borough of Lachine's offer for a period of one year (from January 1 to December 31, 2024), in accordance with Section 85.1 of the Charter of Ville de Montréal, Québec's metropolis, for the half-time loan of service of an economic development resource;

D'approuver le projet d'entente de partenariat à cet effet et en autoriser la signature par Monya Ostiguy, directrice – Développement du territoire et études techniques;

D'autoriser l'affectation d'une somme de 74 300 \$ à même le budget de la Direction – Développement du territoire et études techniques pour financer cette dépense;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

50.02 1243050002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0039**

PLAN D'ACTION EN SÉCURITÉ URBAINE  
2024-2028

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du Plan d'action en sécurité urbaine 2024-2028 de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, tel que soumis aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.01 1231294015

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0040**

PROCÈS-VERBAL – COMITÉ CONSULTATIF  
D'URBANISME

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement prenne acte du dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 17 janvier 2024.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

60.02 1248707001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA24 29 0041**

TO approve the partnership agreement project for this purpose and authorize its signature by Monya Ostiguy, Director – Territory Development and Technical Studies;

TO authorize the appropriation of a sum of \$74,300 from the budget of the Direction – Territory Development and Technical Studies to finance this expense;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0039**

URBAN SAFETY ACTION PLAN  
2024-2028

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the Urban safety action plan 2024-2028 of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0040**

MINUTES – URBAN PLANNING  
ADVISORY COMMITTEE

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council acknowledge the tabling of the minutes of the Urban Planning Advisory Committee meeting held on January 17, 2024.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA24 29 0041**



LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Chahi (Sharkie) Tarakjian  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 20 H 42.

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Chahi (Sharkie) Tarakjian  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 8:42 P.M.

---

Marie-Pier CLOUTIER  
Secrétaire d'arrondissement substitut  
Acting secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 4 mars 2024.